

بيده، رمحا وأخذ أجماعة وسط من قام ألكاهن، هارون بن ألعازار بن فينحاس ذلك رأى فلما

8	وَدَخَلَ	وَأَخْرَجَ	أَيْشَ	إِسْرَائِيلَ	أَل-	تَقْبَحُ	وَيَدְקָר	أֶת-	שְׂנֵיהֶם	אֶת	אִישׁ	יִשְׂרָאֵל
	H0935	H0376	H3478	H0413	H6898	H1856	H0853	H0853	H8147	H0853	H0376	H3478

וְאֶת-	הָאִשָּׁה	אֶל-	בְּבִתָּהּ	וַתַּעֲצֹר	הַמִּנְפֶּה	מֵעַל	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל:
H0853	H0802	H0413	H6897	H6113	H4046	H0853	H0853	H3478
בְּ-אֶת-	الْمَرْأَةَ	إِلَى-	بَطْنِهَا	وَوَقَّفَ	الْوَبَاءَ	مِنْ-عَلَى	بَنِي	يִسְرَائِيلَ

إسرائيل. بني عن ألوباً فأمتنع بطنها. في وأمرأة إسرائيل أخرج كليهما، وطعن ألقبة إلى إسرائيل أخرج وراء ودخل

9	וַיְהִי	הַמָּוֶתִים	בַּמִּנְפֶּה	אַרְבַּעַה	וְעֶשְׂרִים	אֶלָּה:	פ
	H1961	H4191	H4046	H0702	H6242	H0505	פ
	וְ-كَانَ	الْمَوْتَى	بِ-الْوَبَاءِ	أَرْبَعَةً	وَعِشْرِينَ	أَلْفًا	

ألفاً. وعشرين أربعة بألوباً ماتوا أذين وكان

10	וַיְדַבֵּר	יְהוָה	אֶל-	מֹשֶׁה	לְאֹמֹר:	
	H1696	H3068	H0413	H4872	H0559	
	וְ-تَكَلَّمَ	يَهُوه	إِلَى-	مُوسَى	قَائِلاً	

قائلاً: موسى أرب فكلم

11	פִּינְחָס	בֶּן-	אֶלְעָזָר	בֶּן-	אֶהֱרֹן	הַכֹּהֵן	הַשֵּׁיב	אֶת-	חַמְתִּי	מֵעַל	בְּנֵי-	יִשְׂרָאֵל
	H6372		H0499		H0175	H3548	H7725	H0853	H2534			H3478
	فِينحاش	ابن-	ألعازار	ابن-	أهرون	الكاهن	ردّ	أنت-	سخطي	من-على	بني-	إسرائيل

בְּקִנְאוֹ	אֶת-	קִנְאֹתִי	בְּתוֹכֶם	וְלֹא-	כְּלִיָּתִי	אֶת-	בְּנֵי-	יִשְׂרָאֵל	בְּקִנְאֹתִי:
H7065	H0853	H7068	H8432	H3808	H3615	H0853	H0853	H3478	H7068
بِ-غَيْرَتِي	أنت-	غَيْرَتِي	بِ-وَسَطِهِمْ	وَلَمْ-	أَفْنِ	أنت-	بَنِي-	إسرائيل	بِ-غَيْرَتِي

بغيرتي إسرائيل بني أفن لم حتى وسطهم في غيرتي غار بكونه إسرائيل بني عن سخطي رد قد ألكاهن هارون بن ألعازار بن «فينحاس

12	לָכֵן	אָמַר	הַנְּנִי	נָתַן	לֹו	אֶת-	בְּרִיתִי	שְׁלוֹם:
	H0559	H2009	H5414	H5414	H0853	H0853	H1285	H7965
	لِذَلِكَ	قُلْ	هَآ-أَنَا	مُعْطٍ	لَهُ	أنت-	عَهْدِي	سَلَام

أسلام، ميثاق ميثاق أعطيه هأنذا قل: لذلك

13	וַתִּיָּתֶה	לֹו	וְלִזְרַעוֹ	אֶחָרָיו	בְּרִית	כְּהֵנָה	עוֹלָם	תַּחַת	אֲשֶׁר	קִנְאָ	לְאֵלֵהוּ	וַיִּכְפַּר
	H1961		H2233		H1285	H3550	H5769	H8478		H7065	H0430	H3478
	وَيَكُونُ	لَهُ	وَلِ-نَسْلِهِ	بَعْدَهُ	عَهْدٌ	كَهَانَةٌ	أَبَدِيَّةٌ	بَدَلٌ	الَّذِي	غَارَ	لِ-إِلَهِهِ	وَوَكَّفَ

עַל-	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל:
H3478	H0853	H3478
عَلَى-	بَنِي	إسرائيل

إسرائيل «بني عن وكفر لله غار أنه لأجل أبدي، كهنوت ميثاق بعده من ولنسله له فيكون

14	וְשֵׁם	אִישׁ	יִשְׂרָאֵל	הַמִּנְכָּה	אֲשֶׁר	הַכֹּהֵן	אֶת-	הַמְדִיָּנִית	זִמְרִי	בֶּן-	סָלוּא	נְשִׂיא
	H8034	H0376	H3478	H5221		H5221	H0854	H4084				
	و-اسم	رجل	إسرائيل	المقتول	الذي	قتل	أنت-	المدنيّة	زمرى	ابن-	سالو	رئيس

בֵּית-	אָב	לְשִׁמְעוֹנִי:
H0001	H0001	H8099
بَيْت-	أب	لِ-الشّمعونيّ

أشمعونيين. من أب بيت رئيس سالو، بن زمري ألمديانية، مع قتل أذي ألمقتول الإسرائيلي أخرج أسم وكان

15	וְשֵׁם וְ-אִשָּׁם H8034	הָאִשָּׁה אִשָּׁה H0802	הַמְּכֻלָּה אִשָּׁה H5221	הַמְּדִינִית אִשָּׁה H4084	כְּזִבִי אִשָּׁה H3579	בֵּת- אִשָּׁה H1323	צֹר אִשָּׁה H6698	רֹאשׁ אִשָּׁה H0523	אֲמֹת אִשָּׁה H0523	בֵּית- אִשָּׁה H0001	אָב אִשָּׁה H4080	בְּמִדְיָן אִשָּׁה H4080
----	-------------------------------	-------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	------------------------------	---------------------------	-------------------------	---------------------------	---------------------------	----------------------------	-------------------------	--------------------------------

הוא:
הוא
H1931

מדיאן. פי אב בית קבאל רשס هو صور، بنت كزبي ألمقتولة ألمديانية المرأة وأسم

16	וַיְדַבֵּר וְ-תַכְלֵם H1696	יְהוָה יְהוָה H3068	אֶל- إِلَى- H0413	מִנְשָׁה مُوسَى H4872	לְאֶמֶר: قَائِلًا H0559
----	-----------------------------------	---------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------------------

قائلا:موسى أرب كلم ثم

17	צָרַר صَاحِقٌ H0853	אֶת- אֶת- H0853	הַמְּדִינִים الْمَدْيَانِيِّينَ H4084	וְהַכִּיתֵם وَأَضْرِبُوهُمْ H5221	אוֹתָם: إِيَّاهُمْ H0853
----	---------------------------	-----------------------	---	---	--------------------------------

وأضربوهم،المديانيين «صايقوا

18	כִּי لِأَنَّ H1992	צָרַר مُضَايِقُونَ H1992	הֵם هُمْ H1992	לָכֵם لَكُمْ H5231	בְּנִכְלִיָּהֶם بِمَكَايِدِهِمْ H5231	אֲשֶׁר- الَّتِي- H5230	נִכְלוּ كَادُوا H5230	לָכֵם لَكُمْ H5230	עַל- عَلَى- H1697	דִּבֶּר- أَمْرًا- H1697	פָּעוֹר فَعُورًا H6465	וְעַל- وَعَلَى- H6465
----	--------------------------	--------------------------------	----------------------	--------------------------	---	------------------------------	-----------------------------	--------------------------	-------------------------	-------------------------------	------------------------------	-----------------------------

דִּבֶּר אָמַר H1697	כְּזִבִי كُزْبِي H3579	בֵּת- بَيْت- H1323	נְשִׂיא رَبِيس H4080	מִדְיָן مَدْيَانَ H4080	אֲחֹתָם أَخْتَهُمْ H0269	הַמְּכֻלָּה اَلْمَقْتُولَةَ H5221	בְּיוֹם- فِي-يَوْم- H3117	הַמְּנֻפָּה الْوَبَاءِ H4046	עַל- عَلَى- H1697	דִּבֶּר- أَمْرًا- H1697	פָּעוֹר: فَعُورًا H6465
---------------------------	------------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------------	--------------------------------	---	---------------------------------	------------------------------------	-------------------------	-------------------------------	-------------------------------

فغور.»بسبب أوبيا يوم قتلت ألتى لمديان، ريس بنت أختهم كزبي وأمر فغور أمر في بها كادوكم ألتى بمكايدهم صايقوكم لأنهم